

КОФЕВАРКА РОЖКОВОГО ТИПА COSTA-2010

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

В целях Вашей собственной безопасности, перед использованием изделия внимательно прочитайте настоящее руководство, сохраняйте для обращения к нему впредь.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИМЕЕТ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ДИЗАЙН, КОМПЛЕКТАЦИЮ, А ТАКЖЕ В ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ В ХОДЕ ПОСТОЯННОГО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЯХ.



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение бытовой технике ENDEVER.

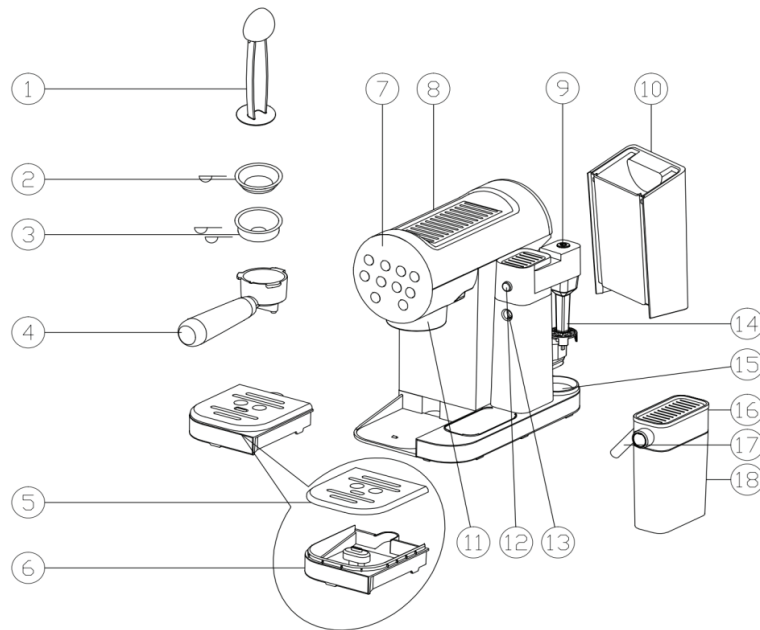
ENDEVER - это качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Мы надеемся, что и в будущем Вы будете выбирать изделия нашей Компании. Вы можете быть уверены, что кофеварка Costa-2010 – это высококачественный прибор, в котором применены новейшие технологии в области использования безопасных для здоровья материалов и компонентов. Секрет успеха нашей продукции кроется в высоком качестве, соответствующем международным и российским стандартам, а также в доступной цене, ориентированной на самого широкого потребителя. ENDEVER – это популярная торговая марка современной бытовой техники. Продукция приобрела широкую известность на российском рынке. Непревзойдённая функциональность, стильный оригинальный дизайн и широкий ассортимент – отличительные черты бытовой техники ENDEVER.

СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	3
ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	6
УХОД И ЧИТСКА	11
ХРАНЕНИЕ	16
УТИЛИЗАЦИЯ	16
ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	20
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	20

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Мерная ложка и темпер
2. Фильтр для одной чашки
3. Фильтр для двух чашек
4. Портафильтр
5. Решетка поддона
6. Поддон для сбора воды
7. Панель управления
8. Площадка для подогрева чашек
9. Кнопка включения устройства для взбивания холодного молока
10. Бак для воды
11. Заварная группа
12. Фиксатор контейнера на корпусе
13. Фиксирующее отверстие
14. Стимер для взбивания холодного молока
15. База хранения
16. Крышка контейнера для молока
17. Трубка подачи молока в контейнере
18. Контейнер для молока



ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка «Espresso» для приготовления одной порции Эспрессо, объем 40 мл.
2. Кнопка «Double Espresso» для приготовления двойного Эспрессо, объем 60 мл
3. Кнопка «Americano» для приготовления Американо, объем 80 мл
4. Кнопка «Double Americano» для приготовления двойного Американо, объем 160 мл
5. Кнопка «Cappuccino» для приготовления Капучино, объем 200 мл горячего молока и 50 мл эспрессо
6. Кнопка «Hot milk» для приготовления горячего молока, объем 150 мл
7. Кнопка «Latte» для приготовления Латте, объем 50 мл эспрессо и 150 мл горячего молока
8. Кнопка «Manual» для приготовления напитка в ручном режиме необходимого объема от 20 до 220 мл.
9. Кнопка «Power» Включение/выключение питания
10. Кнопка «Clean» производит очистку: расход 80 мл воды за цикл, всего 5 циклов.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора, чтобы избежать поломок при использовании.
- Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или вред здоровью пользователя.
- Использовать только в быту. Прибор не предназначен для коммерческого применения.
- Перед включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Не используйте прибор на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха.
- Не погружайте прибор или электрошнур в воду или другие жидкости.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за шнур, держите рукой за вилку.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок или горячих поверхностей.
- Всегда отключайте прибор от сети, если он не используется, а также перед заполнением емкости водой. Не используйте прибор с поврежденным электрошнуром или вилкой, а также после того, как прибор погрузили в воду или повредили любым другим образом.

- Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать прибор. Для замены шнура питания при его повреждении обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Прибор не должен быть без присмотра, пока он подключен к сети питания.
- Не включайте кофеварку без воды.
- Прибор должен находиться на устойчивой, сухой, ровной поверхности.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Чтобы избежать перегрузки электросети не используйте кофеварку одновременно с другими энергоемкими приборами.
- Во время работы не прикасайтесь к стальным частям держателя фильтра - они горячие.
- Будьте осторожны - пар, выходящий из сопла, очень горячий.
- Не снимайте держатель фильтра при включенных кнопках: Подача воды и подача пара.
- Неисправности, возникшие из-за появления накипи на составляющих деталях кофеварки, не являются гарантийным случаем.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Угроза удушья!
- Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно

установить устройство защитного

- отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки

- УЗО обратитесь к специалисту.

- **Внимание!** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненно-го опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- **Предупреждение!** Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

- **Предупреждение!** При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

- **Предупреждение!** Поверхности могут стать горячими в ходе использования. Несоблюдение этого предупреждения может привести к ожогам.

- **Предупреждение!** Приборы не предназначены для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

1. в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях,

2. на сельскохозяйственных фермах;

3. клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

4. в частных пансионатах.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Рожковая кофеварка предназначена для приготовления кофе путём прохождения горячей воды под давлением через кофейный порошок, уплотнённый в рожке (портаfiltре). Прибор позволяет готовить эспрессо, американо, капучино, латте и другие виды кофе с насыщенным вкусом и ароматом.

Кофеварка идеально подходит для любителей настоящего кофе и обеспечивает высокое качество напитка при правильном использовании. Прибор станет отличным дополнением к вашей кухне и позволит насладиться любимым напитком в любое время.

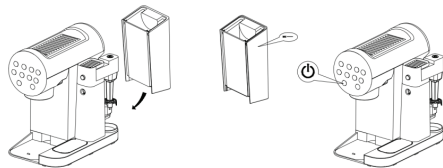
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Достаньте кофеварку из коробки и удалите все упаковочные материалы. Установите на ровную горизонтальную поверхность. Не рекомендуется ставить близко к стене и краю поверхности.

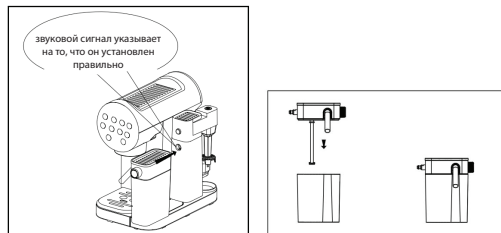
2. Промойте все съёмные части (рожок, фильтры, бак для воды, подставку для чашек, контейнер для молока) под теплой водой с моющим средством

и просушите, корпус следует протереть влажной тканью.

3. Извлеките бак, потянув его назад. Налейте воду в бак для воды, уровень воды не должен превышать отметку "Max" в баке. Поставьте бак обратно в



4. Подсоедините контейнер для молока с водой к кофеварке, зафиксируйте при помощи фиксатора контейнера. Схема сборки и подключения контейнера указана ниже.



5. Подключите питание к сети, при этом прибор издаст 1 звуковой сигнал, затем нажмите кнопку "Вкл./Выкл.", после чего кофеварка начнет предварительный нагрев, это займет около 2х минут, индикаторы кнопок будут мигать. Когда бойлер нагрелся до рабочей температуры, прибор издаст 2 звуковых сигнала, индикаторы всех кнопок будут гореть постоянно.

6. Извлеките портафильтр из упаковочной коробки, вставьте фильтр для одной или двух чашек. Вставьте портафильтр в корпус кофеварки (в варочный блок) и поверните слева на право, чтобы ручка совпала с меткой  на корпусе.



7. Подставьте под портафильтр емкость для слива воды, объемом не менее 500 мл. Нажмите кнопку приготовления эспрессо один раз, чтобы запустить подачу воды и промыть систему. Повторите этот процесс не менее 3х раз. После завершения цикла заваривания слейте воду.

8. Поверните ручку регулятора направления трубки так, чтобы трубка подачи молока была направлена на емкость. Нажмите кнопку приготовления горячего молока. Кофеварка начнет подавать горячую воду из трубки. Дай-

те горячей воде стечь примерно 20 секунд. Этот процесс позволяет воде поступать в пустой насос для первого использования и предварительно сбросить давление.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сливе воды из кофеварки внутренний электронный насос будет вибрировать, это нормально.

9. кофеварка готова к использованию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Будьте осторожны, кофеварка, фильтр и рожок нагреваются во время использования. Не обожгитесь.

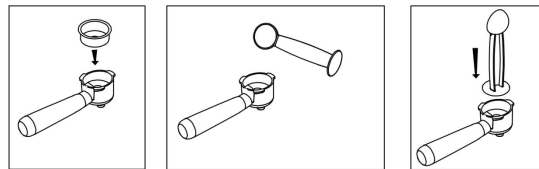
ВНИМАНИЕ: Устройство автоматически отключится, если оно не будет работать в течение 20 минут. Вы можете нажать кнопку включения / выключения, чтобы продолжить использовать устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы в процессе приготовления напитка прервать процесс приготовления следует нажать еще раз на кнопку приготовления выбранного напитка.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЭСПРЕССО

1. Во время предварительного нагрева кофеварки, молотый кофе можно загрузить в “металлический фильтр”, а затем плотно спрессовать с помощью темперы. Удалите остатки молотого кофе с края воронки щеткой или рукой. (если требуется 1 чашка, используйте фильтр на 1 чашку; если необходимо 2 чашки или двойной эспрессо, используйте фильтр на 2 чашки) Фильтр для одной порции эспрессо рассчитан примерно на 9-12 грамм

кофе, а фильтр для двух чашек эспрессо - на 16-18 грамм кофе.



Установите портафильтр с кофе в заварочный блок, как показано на рисунке:



2. Для одной порции:

Поставьте предварительно подогретую одну чашку (50 мл) на решетку поддона для чашек и нажмите на кнопку «Эспрессо». Во время пригото-

ления будет мигать индикатор кнопки, кофеварка начнет приготовление эспresso. Когда кофеварка приготовит эспresso, загорится индикация всех кнопок. Не снимайте портафильтр до полного окончания приготовления эспresso.

Для двойной порции:

Поставьте одну большую чашку (80 мл) или две стандартные чашки (по 50 мл) для эспresso предварительно подогретые на решетку поддона для чашек и нажмите на кнопку «Двойное Эспresso». Будет мигать индикатор кнопки, кофеварка начнет приготовление двойного эспresso. Когда кофеварка приготовит эспresso, загорится индикация всех кнопок. Не снимайте портафильтр до полного окончания приготовления эспresso.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Кофеварка выполняет предварительное смачивание кофе в фильтре.

3. Поверните портафильтр справа налево и снимите его. Вытряхните кофе из фильтра, постучав по перевернутому рожку. Затем промойте фильтр и портафильтр теплой водой. Будьте осторожны, портафильтр может быть ещё горячим. Протрите насухо салфеткой или тканью фильтр и место установки портафильтр в варочной группе.

ВНИМАНИЕ: Рекомендуем перед приготовлением эспresso предварительно прогреть портафильтр и чашку, чтобы полностью раскрыть вкус кофе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы сварить меньше кофе, чем заданная порция, нажми-

те кнопку эспresso, чтобы остановить процесс приготовления, когда будет достигнуто желаемое количество кофе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для функции холодного эспresso рекомендуют добавлять в чашки или бак для воды немного льда для приготовления холодных напитков.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ АМЕРИКАНО

Для одной порции:

Поставьте предварительно подогретую чашку (200 мл) на решетку поддона для чашек и нажмите на кнопку «Американо». Во время приготовления будет мигать индикатор кнопки, кофеварка начнет приготовление напитка. Когда кофеварка приготовит напиток, загорится индикация всех кнопок. Не снимайте портафильтр до полного окончания приготовления эспresso.

Для двойной порции:

Поставьте чашку (300 мл) предварительно подогретую на решетку поддона для чашек и нажмите на кнопку «Двойное Американо». Будет мигать индикатор кнопки, кофеварка начнет приготовление напитка. Когда кофеварка приготовит напиток, загорится индикация всех кнопок. Не снимайте портафильтр до полного окончания приготовления.

Поверните портафильтр справа налево и снимите его. Вытряхните кофе из фильтра, постучав по перевернутому рожку. Затем промойте фильтр и портафильтр теплой водой. Будьте осторожны, портафильтр может быть ещё

горячим. Протрите насухо салфеткой или тканью фильтр и место установки портафильтра в варочной группе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для функции холодного Американо рекомендуют добавлять в чашки или бак для воды немного льда для приготовления холодных напитков.

РУЧНОЙ РЕЖИМ

1. Для приготовления кофе заданного объема или чтобы просто налить горячую воду (без загрузки кофе в фильтр для кофе) нажмите и удерживайте кнопку ручного режима. При достижении необходимого объема напитка отпустите кнопку, подача воды остановится. Не снимайте портафильтр до полного окончания приготовления.

Поверните портафильтр справа налево и снимите его. Вытряхните кофе из фильтра, постучав по перевернутому рожку. Затем промойте фильтр и портафильтр теплой водой. Будьте осторожны, портафильтр может быть еще горячим. Протрите насухо салфеткой или тканью фильтр и место установки портафильтра в варочной группе.

2. Для того, чтобы просто налить горячую воду нажмите и удерживайте кнопку ручного режима. При достижении необходимого объема напитка отпустите кнопку, подача воды остановится. Не снимайте портафильтр до полного окончания приготовления.

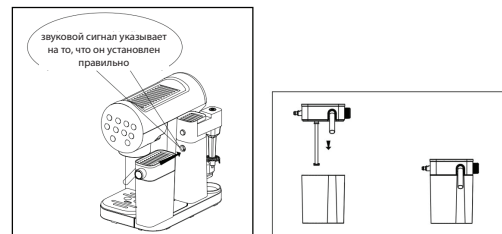
ВНИМАНИЕ: В данном случае кофе не нужно добавлять в фильтр для кофе

перед наливом воды.

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ МОЛОКА

1. Перед установкой убедитесь, что все детали собраны правильно.
2. Залейте молоко в контейнер для молока, не превышайте максимальную вместимость, закройте крышку контейнера для молока.
3. Вставьте контейнер для молока в фиксирующее отверстие до щелчка.
4. Функция приготовления латте/капучино/горячего молока недоступна, если емкость для молока установлена неправильно.

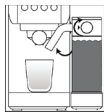
ВНИМАНИЕ: Не держите емкость для молока или крышку только одной рукой.



ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

Важно: При отсутствии контейнера для молока функция приготовления латте / капучино / горячего молока недоступна.

1. Откройте крышку и наполните емкость для молока до максимальной отметки. Молоко должно быть охлажденным до температуры 4-6 °С. Оно должно быть цельным, пастеризованным, жирностью 3- 3,5%.
2. Закройте крышку. Возьмите емкость для молока и крышку двумя руками, затем прикрепите ее к кофеварке как описано выше.
3. Поместите предварительно подогретую чашку (чашки) под портафильтр.



ВНИМАНИЕ: При приготовлении капучино или латте, или горячего молока обязательно отрегулируйте ручку подачи молока таким образом, чтобы трубка для подачи молока была направлена в направлении вашей чашки.

4. Во время предварительного нагрева кофеварки, молотый кофе можно загрузить в “металлический фильтр”, а затем плотно спрессовать с помощью темперы. Удалите остатки молотого кофе с края воронки щеткой или рукой.
5. Поставьте одну чашку (280-300мл) на решетку поддона для чашек и нажмите на кнопку «Капучино». Будет мигать индикатор кнопки, кофеварка начнет приготовление напитка. Когда кофеварка приготовит, загорится индикация всех кнопок. Не снимайте рожок до полного окончания приготовления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Капучино подается сразу после приготовления. Если подать его с опозданием, произойдет расслоение молока и пены.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно очистите трубку для подачи молока после использования. Смотрите инструкции по очистке.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛАТТЕ

Для приготовления латте выполните шаги с 1 по 4 из раздела приготовления капучино.

Далее:

5. Поставьте одну чашку (250-280мл) на решетку поддона для чашек и нажмите кнопку приготовления латте. Кнопка приготовления латте будет мигать во время приготовления.

ВНИМАНИЕ: При приготовлении латте обязательно отрегулируйте ручку подачи молока таким образом, чтобы трубка для подачи молока была направлена в направлении вашей чашки.

6. После завершения приготовления напитка индикация всех кнопок будет гореть постоянно.

ВАЖНО: Обязательно очистите трубку для подачи молока после использования. Смотрите инструкции по очистке.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕГО МОЛОКА

1. Поставьте одну чашку (250 мл) на решетку поддона для чашек и нажмите кнопку приготовления горячего молока. Кнопка приготовления горячего молока будет мигать во время приготовления.

ВНИМАНИЕ: При приготовлении горячего молока обязательно отрегулируйте ручку подачи молока таким образом, чтобы трубка для подачи молока была направлена в направлении вашей чашки.

ВЗБИВАНИЕ МОЛОКА ВРУЧНУЮ ПРИ ПОМОЩИ РУЧНОГО СТИМЕРА

Данная кофеварка также позволяет вам вручную взбивать в пену молоко отдельно.

1. Перелейте молоко в молочник (питчер). Молоко должно быть охлажденным до температуры 4-6 °C. Оно должно быть цельным, пастеризованным, жирностью 3- 3,5%. В противном случае молоко может не вспениться.

2. Подставьте под стимер емкость с молоком. Емкость следует держать рукой за корпус, чтобы чувствовать температуру молока.

Если молоко перегреется, его вкус изменится, а пена не получится.

3. Сначала опустите стимер в молоко на глубину 1- 2 см, только после этого включайте подачу пара.

Включите его, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, расположенную на верхней части стимера для взбивания холодного молока.

Держите стимер так, чтобы конец стимера буквально на 1 см был погру-

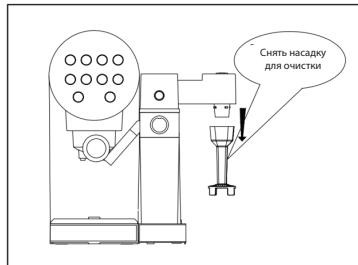
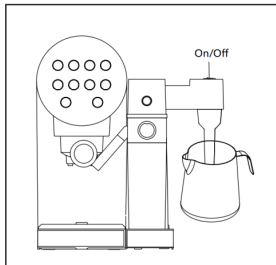
жен в молоко. Держать стимер следует под небольшим наклоном. Поток горячего пара должен создавать воронку, тогда пена начнет подниматься. После подачи пара начинайте плавно опускать и поднимать емкость с молоком так, чтобы в молоко попадал немного воздух, чтобы начала образовываться пена.

Когда емкость начинает становиться горячей и слегка обжигать руку, то это будет означать, что молоко достигло максимальной температуры, допустимой для взбивания. Выключите подачу пара и прекратите взбивание. Не превышайте температуру выше 70 °C, иначе молоко перегреется. Оптимальной температурой считается 50-60 °C.

4. Чтобы выключить нужно нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ еще раз.

5. Если вы хотите приготовить прохладительные напитки, рекомендуется добавить немного льда в молоко перед взбиванием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы пена получилась более плотной, рекомендуется после взбивания слегка постучать питчером по плоской поверхности.



ПОДОГРЕВ ВОДЫ ИЛИ НАПИТКОВ

Нагрев возможно произвести до температуры примерно 90 градусов.

1. Включите кофеварку. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.». Подождите завершения нагрева.
2. Нажмите кнопку «Подача пара» дождитесь, когда индикатор этой кнопки будет гореть непрерывно.
3. Предварительно проведите процедуру слива конденсата из ручного стимера, используя пустую емкость для этого.
4. Подставьте под стимер с емкостью с напитком, погрузите стимер на 3-4 см в жидкость и начните подачу пара, нажав на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ сверху сти-

мера. Температуру можно контролировать при помощи руки, прижав руку к стенке емкости. Достигнув нужной температуры, отключите подачу пара.

5. После выключения подачи пара вытащите стимер из жидкости, а не наоборот.

6. Очистите стимер паром от остатков жидкости. Снимите насадку и промойте ее в воде со средством для мытья посуды, после ополосните под проточной водой и установите на место.

АВТООТКЛЮЧЕНИЕ

У кофеварки есть режим энергосбережения - через 20 минут бездействия она отключается. При этом нагрев бойлера не осуществляется. Чтобы снова включить кофеварку, нажмите на кнопку «Вкл./Выкл.».

ЧИСТКА И УХОД

ВАЖНО!

Не используйте растворители, абразивные моющие средства или спирт для чистки кофеварки.

Не используйте металлические предметы для удаления налета или кофейных отложений, так как они могут поцарапать металлические или пластиковые поверхности.

Регулярная чистка и техническое обслуживание поддерживают кофеварку в рабочем состоянии и обеспечивают идеальный вкус кофе, постоянную

подачу кофе и отличную молочную пенку в течение длительного времени. Всегда отключайте кофеварку от электросети перед чисткой. Перед началом чистки, подождите 10-15 минут, пока не остынут металлические части держателя фильтра и паровой насадки. Дайте кофеварке полностью остыть.

Очистка контейнера для молока и трубки для подачи молока

Как только вы закончите готовить свой напиток на молоке, вы можете либо хранить емкость с молоком непосредственно в холодильнике, либо полностью очистить емкость для молока и трубку для подачи молока.

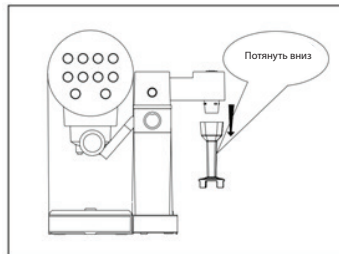
Важно очистить систему вспенивания молока сразу же после приготовления капучино, латте, горячего молока.

1. Поместите большую пустую емкость (500 мл) под трубку для подачи молока
2. Предварительно вымойте контейнер для молока от остатков молока. Налейте воды до отметки MAX.
2. Направьте трубку для подачи молока в пустую емкость.
3. Нажмите на кнопку Самоочистки. Кофеварка начнет подавать горячую воду из трубки для подачи молока. Самоочистка состоит из 5 циклов очистки. Каждый цикл очистки расходует примерно 80 мл воды. После этого процесс будет завершен.

6. Трубка для подачи молока теперь чистая, и контейнер с молоком теперь можно хранить в холодильнике.

ОЧИСТКА РУЧНОГО СТИМЕРА

1. Снимите насадку стимера



2. Промойте насадку под водой со средством для мытья посуды, после ополосните под проточной водой
3. Установите насадку на место.

ОЧИСТКА ПОРТАФИЛЬТРА И ФИЛЬТРОВ

Портафильтр и фильтры следует содержать в чистоте, чтобы гарантировать идеальные результаты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для того, чтобы избежать ожогов, фильтр следует снимать только после того, как портафильтр полностью остынет.

1. Извлеките фильтр из портафильтра и промойте его теплой водой.
2. Если вы заметили неполадку при заваривании кофе, погрузите фильтр в кипящую воду на 10 минут, а затем промойте проточной водой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не чистите портафильтр и фильтры в посудомоечной машине.

ЧИСТКА ВАРОЧНОГО БЛОКА

Регулярно удаляйте остатки кофейной гущи с варочной головки с помощью щетки и промывайте горячей водой, следуя приведенным ниже инструкциям.

1. Вставьте пустой портафильтр в варочный блок.
2. Поместите пустую чашку под варочный блок.
3. Нажмите кнопку эспрессо и наполните чашку водой.
4. Снимите портафильтр с варочного блока и протрите варочный блок сухой тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пытайтесь разбирать варочный блок. Это может повредить варочный блок и привести к утечке.

ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

Слейте оставшуюся воду, сняв резервуар для воды и перевернув его вверх дном над раковиной.

Если кофеварка не использовалась 1-2 дня и стояла с наполненным резервуаром, рекомендуется слить воду и промыть резервуар. Промойте резервуар для воды водой с моющим средством для посуды, хорошо промойте его и вытрите насухо.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не мойте резервуар для воды в посудомоечной машине.

ОЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

ВАЖНО!

Пожалуйста, всегда проверяйте количество воды в поддоне для сбора капель. Прежде чем вода перельется через край из поддона для чашек, поддон для сбора капель необходимо опорожнить и почистить, в противном случае вода может перелиться через край и повредить прибор, поверхность, на которой он стоит, или прилегающее пространство. Мы рекомендуем чистить его каждый раз при использовании. При очистке поддона для сбора капель, пожалуйста, действуйте следующим образом:

Снимите поддон для сбора капель и решетку для чашек.

Отделите решетку для чашек и поддон для сбора капель, протрите их мягкой влажной тканью.

Высушите и установите обратно на место.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Чтобы убедиться в эффективной работе вашей кофеварки, очистить внутренние трубки и сохранить аромат вашего кофе, кофеварку необходимо периодически очищать от накипи и проводить техническое обслуживание.

Периодически (в зависимости от жесткости используемой воды) производите удаление накипи. Мы рекомендуем очищать от накипи каждые 4-6 месяцев, хотя этот период будет зависеть от жесткости воды и частоты использования. В следующей таблице приведены рекомендуемые интервалы очистки.

ТИП ВОДЫ	ЧАСТОТА ОЧИСТКИ
Мягкая вода (фильтр)	Каждые 100 циклов заваривания
Жесткая вода (из-под крана)	Каждые 50 циклов заваривания

1. Налейте в резервуар 1 л воды с разведенным в ней средством для удаления накипи (можно использовать 3% раствор лимонной кислоты).
2. Подсоедините рожок с фильтром без кофе, подставьте чашку или другую емкость под рожок и под паровую насадку.
3. Нажмите кнопку «ВКЛ / ВЫКЛ», после завершения предварительного на-

грева:

Сначала очистите ручной стимер от накипи, нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ подачи пара из стимера. Включится насос, и из стимера потечет горячая вода. Повторите несколько циклов. По завершении процесса нажмите кнопку ВЫКЛ подачи пара.

4. В режиме приготовления эспрессо слейте горячую воду из варочной группы с установленным портафильтром. Включится насос и потечет горячая вода. Повторите несколько циклов.

ВНИМАНИЕ: Насос будет издавать различные звуки, это нормально.

5. После завершения очистки тщательно промойте резервуар для воды и наполните его чистой водой до отметки «MAX» и повторите действия, описанные выше в пунктах 3-4.

6. Очистка от накипи завершена

ХРАНЕНИЕ

Выполните требования раздела ЧИСТКА И УХОД. Храните прибор в сухом, недоступном для детей прохладном месте.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковочные материалы являются экологически чистыми и могут быть переработаны. Товары с указанным символом не должны утили-



лизоваться вместе с обычными бытовыми отходами. Для дальнейшей переработки этих продуктов, необходимо сдать их на специализированный сборный пункт.

ВНИМАНИЕ

Установленный производителем срок службы прибора составляет 2 года со дня его приобретения, при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами. Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 9 знаков. 1-й и 2-й знаки обозначают месяц, 3-й и 4-й — год выпуска продукта. Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

С адресами и телефонами авторизованных сервисных центров и полным ассортиментом продукции вы можете ознакомиться на сайтах:

www.kromax.se, www.endever.su, www.kromax.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: Evolution Technology Co., Ltd. / Эволюшен Технолоджи Ко Лтд, Китай, Шанхай, Мейшенг, 177, стр. 3, этаж 6, офис 631

Страна производства: Китай

ИМПОРТЕР: ООО «ВЛКГРУПП»

Адрес: 141009, МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, Г. МЫТИЩИ, УЛ. КАРЛА МАРКСА, Д. 4, ПОМЕЩ. 126

Тел: 8-800-5555-88-3

E-mail info@endever.su

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ
Устройство не включается, индикация не горит	Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети
	Вы не подключили кофеварку к сети	Проверьте подключение к сетевой розетке
Кофе не вытекает из портафильтра.	Резервуар для воды пуст.	Заполните резервуар для воды.
	Резервуар для воды установлен неправильно.	Снимите резервуар для воды и правильно установите его.
	Кофеварка не может перекачивать воду.	Нажмите и удерживайте кнопку приготовления латте в течение 3 секунд, чтобы запустить цикл очистки. Этот процесс поможет кофеварке прокачать воду.
	Засорен фильтр.	Очистите отверстие фильтра булавкой.
Кофе очень медленно вытекает из портафильтра.	Кофе слишком мелкого помола.	Убедитесь в надлежащей степени помола.
	В фильтре слишком много кофе.	Убедитесь в надлежащем количестве.
	Молотый кофе слишком сильно утрамбован.	Разрыхлите кофе и утрамбуйте не так сильно.
	Фильтр засорился.	Очистите отверстие фильтра булавкой.
Кофе слишком быстро выливается	Слишком крупный помол	Убедитесь в соответствующей степени помола.
	В фильтре мало кофе	Убедитесь в соответствующем количестве.
	Молотый кофе недостаточно крепко утрамбован	Утрамбуйте кофе более плотнее
Кофе холодный	Машина предварительно не разогрета	Дайте горячей воде пройти через прибор со вставленным портафильтром (с фильтром, но без кофейной гущи), прежде чем приготовить первый кофе, чтобы прогреть систему заваривания.
	Чашки предварительно не разогреты.	Предварительно разогрейте чашки теплой водой или на площадке для подогрева чашек.

Кофе не крепкий	Используйте одинарный фильтр для двойной порции эспresso.	Используйте двойной фильтр для двойной порции эспresso.
	Количество кофейной гущи слишком мало.	Увеличьте количество кофейной гущи.
	Молотый кофе слишком крупный.	Используйте более мелкий помол.
Под кофемашиной скапливается вода	Резервуар для воды установлен неправильно.	Снимите резервуар для воды и правильно установите его.
	Поддон для сбора капель заполнен водой.	Опорожните и очистите поддон для сбора капель.
Кофе стекает с ободка портафильтра.	Слишком много кофе в фильтре.	Убедитесь, что вы используете правильное количество кофе.
	Молотый кофе прилипает к уплотнительному кольцу варочного блока.	Выключите кофеварку, подождите, пока она остынет, а затем очистите фильтр, портафильтр и варочную блок, включая уплотнительное кольцо.
	Портафильтр закрыт не полностью.	Вставьте портафильтр и поворачивайте ручку вправо до тех пор, пока не почувствуете некоторое сопротивление.
Индикаторы кнопок приготовления напитков мигают.	Резервуар для молока не вставлен.	Вставьте резервуар для молока в кофеварку.
	Резервуар для молока вставлен не полностью.	Если контейнер для молока установлен на кофеварке, плотно вставьте его до тех пор, пока не загорятся индикаторы кнопок.
Молоко не пенится после вспенивания или не выходит из трубки для вспенивания.	Закончился пар.	Убедитесь, что в резервуаре для воды достаточно воды.
	Молоко недостаточно холодное.	Охладите молоко и контейнер для взбивания молока перед приготовлением капучино или латте.
	Трубка для подачи молока засорилась.	Следуйте инструкциям по очистке контейнера для молока и трубки для взбивания молока.
Объем готовящегося капучино или латте каждый раз разный.	Трубка для взбивания засорена.	Следуйте инструкциям по очистке контейнера для молока и трубки для взбивания молока.
Из трубки для молока исходит неприятный запах.	В системе для вспенивания молока есть остатки молока.	Следуйте инструкциям по очистке контейнера для молока и трубки для взбивания молока.

Если ваша ситуация не описана выше, просим Вас обратиться в официальный сервисный центр.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель/характеристики	Costa-2010
Напряжение	220-240 В
Частота тока	50-60 Гц
Мощность	1360 Вт
Объем резервуара	0,9 л
Давление:	20 Бар
Цвет	стальной
Вес:	3,9 кг
Габаритные размеры:	20,5*29,5*29,7 см
Длина провода:	0,8 м

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия 12 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на дефекты материала и недостатки при изготовлении. В рамках настоящей гарантии изготовитель обязуется отремонтировать или заменить любую деталь, которая была признана неисправной, при условии отправки изделия в адрес продавца. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с данным руководством, в него не были внесены изменения, оно не ремонтировалось, не разбиралось неуполномоченными на то специалистами, и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним. А также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, а также на механические повреждения; воздействие внешней или агрессивной среды; повреждения, вызванные избыточным напряжением сети.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью и подписью продавца на гарантийном талоне. Гарантийный ремонт не влияет на продление гарантийного срока и не инициирует начало новой гарантии.

Согласно п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей», производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет не менее 2 лет с момента производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящей инструкцией и предъявляемыми техническими требованиями.